



Газета
выходит
с июня
1922 года

ЗАРЯ ВОСТОКА

Орган ЦК Компартии Грузии, Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

გაზეთი
ზრია

საბჭოთაო კავშირის
საგარეო საზღვარებზე
საბჭოთაო საზღვარებზე
საბჭოთაო საზღვარებზე

№ 167 (17643)

Среда, 20 июля 1983 г.

Цена 3 коп.

В Центральном Комитете Компартии Грузии

Придавая важное социальное значение осуществлению определенной XXVI сессии ЦК КПСС программы жилищного и культурно-бытового строительства, Центральный Комитет Компартии Грузии обсудил вопрос о мерах по обеспечению планов строительства жилых домов и социально-бытовых объектов в Грузинской ССР.

Приняв к неукоснительному руководству постановление ЦК КПСС «О мерах по обеспечению выполнения планов строительства жилых домов и социально-бытовых объектов», ЦК КП Грузии в качестве важнейшей задачи капитального строительства определил безусловное выполнение пла-

нов строительства жилья, школ, детских дошкольных учреждений, профтехучилищ, больниц и поликлиник.

Для реализации и выполнения поставленных задач утверждены мероприятия по обеспечению планов строительства жилых домов и социально-бытовых объектов в Грузинской ССР.

Секретариат ЦК КП Грузии заслушал информацию заведующего промышленно-транспортным отделом «Юго-Осетинского обкома партии» т. Кабисова Т. Т. о работе, проводимой комиссией по качеству и эффективности при Юго-Осетинском об-

Центральный Комитет Компартии Грузии и Совет Министров Грузинской ССР обсудили вопрос о дополнительных мерах по улучшению обеспечения населения товарами народного потребления в 1983—1985 годах.

В соответствии с Постановлением ЦК КПСС и Совета Министров СССР «О дополнительных мерах по улучшению обеспечения населения товарами народного потребления в 1983—1985 годах» намечен ряд мер по дополнительному производству широкого ассортимента этих товаров улучшенного качества и с повышенными потребительскими свойствами.

Беседа товарищей Ю. В. АНДРОПОВА и Я. КАДАРА

19 июля Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Ю. В. Андропов встретился с Первым секретарем ЦК ВСРП Я. Кадаром, возглавляющим партийно-правительственную делегацию Венгерской Народной Республики.

В товарищеской беседе состоялся обмен информацией о ходе решения важнейших задач, выдвинутых XXVI сессией ЦК КПСС и XII сессией ВСРП, о практических шагах по ускорению интенсификации экономики, расширению социалистической демократии, обеспечению народного благосостояния.

Ю. В. Андропов и Я. Кадар с удовлетворением констатировали успешное развитие отношений между двумя братскими партиями и странами. Было отмечено, что имеются все условия для дальнейшего укрепления плодотворного сотрудничества Советского Союза и Венгрии на основе принципов марксизма-ленинизма и социалистического интернационализма. Задачей этого, говорилось на встрече, являются единство коренных интересов советского и венгерского народов, постоянно крепнущие связи КПСС и ВСРП, их взаимное доверие, общность взглядов по важнейшим вопросам современности. Достигнута договоренность о дальнейшем расширении обмена опытом партийной работы, углублении межпартийных связей на всех уровнях.

Подчеркнута необходимость все более полного раскрытия огромного духовного потенциала социализма, его исторических преимуществ перед капитализмом, приближения идейно-воспитательной деятельности братских партий к потребностям решительной борьбы с враждебной новому строю буржуазной идеологией.

С обеих сторон было заявлено о стремлении неукоснительно укреплять взаимодействие в политической, экономической, идеологической и других областях в тесной увязке с совмести-

ной работой в рамках организации Варшавского Договора и Совета Экономической Взаимопомощи. Отмечена важность углубления социалистической экономической интеграции с учетом высших мировых достижений науки и техники. В масштабах СЭВ этому будет способствовать экономическое сотрудничество на высшем уровне.

При обсуждении внешнеполитических проблем высказана серьезная озабоченность обострением международной обстановки, вызванным попытками милитаристских кругов США и НАТО нарушить военное равнове-

сие в Европе и мире. В этой связи подтверждена решимость наращивать усилия по претворению в жизнь выдвинутой на пражском совещании Политического консультативного комитета организации Варшавского Договора и Московской встрече руководящих партийных и государственных деятелей братских стран 28 июня с.г. программы действий, направленной на устранение военной угрозы, ослабление международной напряженности.

Было особо отмечено, что интересы оздоровления международных отноше-

ний требуют укрепления интернациональной солидарности, широкого сотрудничества между коммунистическими и рабочими партиями в борьбе против агрессивной, антинародной политики империализма, за обуздание гонимых вооружений и сохранение мира.

Беседа товарищей Ю. В. Андропова и Я. Кадара проходила в атмосфере сердечности, дружбы, взаимопонимания по всем обсуждавшимся вопросам.

(ТАСС).



На снимке: во время беседы.

Телефото ТАСС — ГрузинФОРМА.

Советско-венгерская встреча

19 июля член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР Г. А. Алиев, кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС В. И. Долгих, секретарь ЦК КПСС Н. И. Рыжков и заместитель Председателя Совета Министров СССР Н. В. Талызин встретились в Кремле с членом Политбюро ЦК ВСРП, Председателем Совета Министров ВНР Д. Лазаром, членом Политбюро ЦК ВСРП, секретарем ЦК ВСРП Ф. Хаваши и заместителем Председателя Совета Министров ВНР И. Марьи.

В ходе беседы состоялся обмен мнениями по вопросам советско-венгерских отношений. При этом особое внимание было уделено состоянию двусторонних экономических связей.

С удовлетворением было отмечено, что сотрудничество в этой области между СССР и ВНР развивается успешно. Планомерно растет взаимный товарооборот, реализуется долгосрочная программа развития специализации и кооперирования производства до 1990 г.

Были рассмотрены принципиальные вопросы дальнейшего развития экономических отношений в период 1986—1990 годов и на более отдален-

ленную перспективу. Стороны подчеркнули значение дальнейшего углубления экономического сотрудничества для решения задач современного этапа коммунистического и социалистического строительства. С обеих сторон было подчеркнуто, что в ходе координации народнохозяйственных планов двух стран на предстоящее пятилетие необходимо уделить должное внимание углублению производственной кооперации, внедрению новых прогрессивных форм взаимодействия в области экономики, науки и техники. Была отмечена положительная роль советско-венгерской межпартийной комиссии по экономическому и научно-техническому сотрудничеству в разработке двусторонних интеграционных мероприятий.

Стороны выразили стремление и дальше содействовать развитию сотрудничества социалистических стран в рамках Совета Экономической Взаимопомощи, более полному использованию возможностей международного социалистического разделения труда.

Беседа прошла в обстановке братской дружбы и взаимопонимания.

(ТАСС).

ДРУЖЕСКИЕ ВСТРЕЧИ

19 июля в Кремле состоялась встреча члена Политбюро ЦК КПСС, первого заместителя Председателя Совета Министров СССР, министра иностранных дел СССР А. А. Громыко и секретаря ЦК КПСС К. В. Русакова с секретарем ЦК ВСРП М. Сюрешем и членом ЦК ВСРП, министром иностранных дел ВНР П. Варкой.

Во время беседы, прошедшей в теплой, товарищеской атмосфере, состоялся обмен мнениями о совершенствовании форм межпартийных связей КПСС и ВСРП применительно к актуальным задачам, поставленным Центральными Комитетами двух братских партий. Была подчеркнута важность сотрудничества в области идеологии. Намечены некоторые конкретные мероприятия дальнейшего развития межпартийного сотрудничества и взаимодействия в идеологической и культурной областях.

При рассмотрении международных проблем было вновь подтверждено единство подхода Советского Союза и Венгрии к оценке современной обстановки в мире, выражена их решимость настойчиво добиваться снижения уровня военного противостояния, ограничения и прекращения гонимых вооружений, особенно ядерных, и разоружения, проведения в этих целях

конструктивных переговоров. Позиция Советского Союза, Венгерской Народной Республики и других государств — участников Варшавского Договора нашла свое выражение в совместном заявлении от 28 июня с.г.

Стороны высказали убеждение в том, что достижение взаимоприемлемых договоренностей по этим вопросам возможно, если в их основу будет положено строгое соблюдение принципа равенства и одинаковой безопасности сторон.

Состоялся также обмен мнениями по вопросам, касающимся европейской безопасности, положения на Ближнем Востоке и некоторым другим актуальным проблемам, представляющим взаимный интерес. (ТАСС).

19 июля член Политбюро ЦК КПСС М. С. Горбачев встретился с членом Политбюро ЦК ВСРП, секретарем ЦК ВСРП Ф. Хаваши. В беседе, прошедшей в сердечной, дружеской обстановке, были обсуждены некоторые вопросы осуществления аграрной политики КПСС и ВСРП, дальнейшего развития советско-венгерского сотрудничества в области агропромышленного комплекса. (ТАСС).

дюкера. Эта вторая стальная нить через Волгу призвана гарантировать бесперебойную транспортировку газа.

● БАКУ. Активное участие в техническом перевооружении Бакинского судоремонтного завода имени XXI съезда КПСС принимает коллектив предприятия. Учитывая пожелания производственников, высказанные во время социологического исследования, здесь построили новый цех — обработки труб. Это позволило улучшить условия труда, повысить производительность, рациона-

ГЛАШАТАЙ РЕВОЛЮЦИИ

Всю свою звонкую силу поэты посвятили Владимиру Маяковскому — поэту, который он — азербайджанец и гордо называл «великим человеком». Творчество поэта-трибуны, поэта-идеолога, поэта-революционера вошло в духовную сокровищницу многонационального советского народа, стало могучим оружием в борьбе за утверждение коммунистических идеалов. 90-летию со дня рождения классика советской поэзии был посвящен торжественный вечер, состоявшийся 19 июля в Москве, в Колонном зале Дома Союзов.

В президиуме — товарищи Г. А. Алиев, В. И. Воротников, М. В. Зиямани, заведующий отделом культуры ЦК КПСС В. Ф. Шауро, секретарь Президиума Верховного Совета СССР Т. Н. Менте-шавили, деятели литературы и искусства, представители общественности, зарубежные гости.

Вечер открыл председатель Всесоюзной юбилейной комиссии, секретарь правления Союза писателей СССР Е. Исаев. Маяковский — наша молодость, сила и гордость! — сказал он. — С нами он действительно, как живой с живыми. В нашем сердце он так же бессмертен велик, как бессмертна и велика та идея, которую он, как жизнь свою, принял раз и навсегда. Имя этого иди — революция. Поэт неизменно оставался верен своему девизу: «Светить всегда, светить везде, до дней последних дней». И слава его будет вечной.

Боевые традиции поэзии Маяковского служат вдохновляющим примером для современных советских писателей, прогрессивных художников всего мира. Об этом говорили представители литера-

турной общественности страны С. Михалков (Москва), И. Абашидзе (Грузия), Б. Олейник (Украина), М. Таки (Белоруссия), М. Кановат (Таджикистан), М. Дудин (Ленинград), В. Соколов (Москва).

Непреходящее значение творчества поэта-патриота, его огромную роль в коммунистическом воспитании читателей всех поколений подчеркивали в своих выступлениях рабочий Кузнецкого металлургического комбината Герой Социалистического Труда А. Котенко, секретарь ЦК ВЛКСМ Л. Шевцова, слушатель Военно-политической Академии имени В. И. Ленина А. Липинский.

В заключение вечера состоялся концерт мастеров искусства. Прозвучали поэтические строки Маяковского, фрагменты из спектаклей по его произведениям, любимая музыка поэта.

В этот же день в Политическом музее и Государственном музее В. В. Маяковского открылись выставки, посвященные жизни и творчеству великого советского поэта. (ТАСС).

в ЦК КП Грузии

УКРЕПЛЯТЬ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИЙ ПРАВОПОРЯДОК

В ЦК КП Грузии состоялось совещание, подведшее итоги работы партийных, советских, общественных организаций, правоохранительных органов по борьбе с преступностью и предупреждению правонарушений в первом полугодии 1983 года.

На совещании были приглашены первые секретари областных, городских и районных комитетов Компартии Грузии, руководители правоохранительных органов республики, прокуроры городов и районов, начальники городских и районных отделов внутренних дел, других подразделений МВД.

Совещание открыл второй секретарь ЦК КП Грузии Г. В. Колбин. С докладом выступил заведующий отделом административных органов ЦК КП Грузии Н. Р. Саджая.

Докладчик и выступившие в прениях сосредоточили внимание на недо-

статках в борьбе за укрепление правопорядка и дисциплины, внесли предложения по активизации работы на данном участке.

На совещании выработаны рекомендации по дальнейшему укреплению правопорядка, дисциплины и социалистической законности в свете решений июньского Пленума ЦК КПСС, положений и выводов, содержащихся в речи на Пленуме Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ю. В. Андропова.

Итоги совещания подвел кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Грузии Э. А. Шеварднадзе.

В работе совещания принимала участие заместитель Председателя Президиума Верховного Совета Грузинской ССР В. М. Сирадзе.

(ГрузинФОРМ).

В ПРЕЗИДИУМЕ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

Президиум Верховного Совета Грузинской ССР постановил выделить г. Марнеули из Марнеульского района и преобразовать его в город республиканского подчинения Грузинской ССР.

Пленум Марнеульского горкома КП Грузии

Состоялся первый пленум Марнеульского горкома КП Грузии, обсуждавший организационные вопросы.

Пленум первым секретарем и членом бюро Марнеульского горкома КП Грузии избран В. И. Ломадзе, работавшего до этого секретарем парткома Тбилисского авиационного завода им. Димитрова.

Вторым секретарем и членом бюро Марнеульского горкома КП Грузии пленум избрал В. В. Родина, работавшего до этого инструктором ЦК КП Грузии.

Секретарем и членом бюро Марнеульского горкома КП Грузии избран Х. И. Халилов, работавший до этого заведующим организационным отделом Марнеульского райкома партии.

На пленуме с речью выступил кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Грузии Э. А. Шеварднадзе.

В работе пленума принимал участие заведующий отделом организационно-партийной работы ЦК Компартии Грузии Ж. К. Шартава.

Сессия Марнеульского городского Совета народных депутатов

Состоялась первая сессия Марнеульского городского Совета народных депутатов, обсуждавшая организационные вопросы.

Сессия избрала исполком Марнеульского городского Совета народных депутатов.

Председателем исполкома Марнеульского городского Совета народных депутатов избрана З. А. Иманова, работавшая до этого председателем исполкома Марнеульского районного Совета народных депутатов.

Сессия освободила З. А. Иманову от обязанностей председателя исполкома Марнеульского районного Совета народных депутатов в связи с ее избранием председателем исполкома Марнеульского городского Совета народных депутатов.

Председателем исполкома Марнеульского районного Совета народных депутатов избран М. Г. Григорян, работавший ранее заместителем председателя исполкома этого же райсовета.

(ТАСС, 19 июля).

Пленум Марнеульского райкома КП Грузии

Состоялся пленум Марнеульского райкома КП Грузии, обсуждавший организационные вопросы.

Пленум освободил от обязанностей первого секретаря и члена бюро Марнеульского райкома КП Грузии Р. В. Мемаришвили в связи с утверждением его заместителем заведующего отделом сельского хозяйства ЦК Компартии Грузии.

Пленум удовлетворил просьбу Б. Г. Калаева об освобождении его от обязанностей второго секретаря и члена бюро Марнеульского райкома КП Грузии в связи с уходом на пенсию.

Пленум избрал первым секретарем и членом бюро Марнеульского райкома КП Грузии К. С. Мамедова, работавшего до этого инструктором ЦК КП Грузии.

Вторым секретарем Марнеульского райкома КП Грузии пленум избрал И. С. Топуридзе, работавшего до этого секретарем этого же райкома.

Секретарем и членом бюро Марнеульского райкома партии избран И. А. Асланов, работавший до этого директором средней школы.

На пленуме с речью выступил кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Грузии Э. А. Шеварднадзе.

В работе пленума принимал участие заведующий отделом организационно-партийной работы ЦК Компартии Грузии Ж. К. Шартава.

Сессия Марнеульского районного Совета народных депутатов

Состоялась сессия Марнеульского районного Совета народных депутатов, обсуждавшая организационные вопросы.

Сессия освободила З. А. Иманову от обязанностей председателя исполкома Марнеульского районного Совета народных депутатов в связи с ее избранием председателем исполкома Марнеульского городского Совета народных депутатов.

Председателем исполкома Марнеульского районного Совета народных депутатов избран М. Г. Григорян, работавший ранее заместителем председателя исполкома этого же райсовета.

(ГрузинФОРМ).

ПО РОДНОЙ СТРАНЕ

● МИНСК. Знаком качества маркируется с сегодняшнего дня трактор «Беларусь», способный работать в зонах горного земледелия страны. Сейчас вся техника, выпускаемая Минскими тракторным заводом, маркируется почетным пятиугольником. Досрочно подготовит каждую из восьми моделей к аттестации помоги активисты комиссии по качеству, созданной при парткоме предприятия.

● ЛЬВОВ. Повысят эффективность химической защиты виноградарства новые

агрегаты, серийный выпуск которых начат в объединении «Львовхимвисельхозмаш». Первая партия их отправлена сегодня хозяйствам Молдавии, Азербайджана и Грузии. Опыскиватель ядовое производительное прежней модели. С применением нового распылительного устройства втрое снижен расход раствора.

● ИДЖЕВАН (Армянская ССР). Открыто рабочее движение на 40-километровом участке строящейся железнодорожной магистрали Иджеван — Раздай.

Сегодня на станции Иджеван отошел первый состав с оборудованием и бригадами, которым предстоит продолжить сооружение трассы. Линия позволит ощутимо сократить путь составов из Армении в Москву, Грузию, Азербайджан.

● ЗВЕНИГОВО (Марийская АССР). Готовится номер один и формированию Волги объявили строители газопровода Уренгой — Помары — Ужгород. Досрочно завершены все работы для прокладки по дну реки двухкилометровой

СЕРЕДИНА ПЯТИЛЕТКИ: НАСТРОЙ НА ПОИСК, НА КОНКРЕТНЫЕ ДЕЛА

С собрания партийно-хозяйственного актива Грузии

Анализ свершенного за два с половиной года одиннадцатой пятилетки и шесть месяцев текущего года, а также разработке стратегии поиска и действий на период, оставшийся до празднования 200-летия Георгиевского трактата, было посвящено собранию партийно-хозяйственного актива Грузии.

Доклад на собрании актива сделал Председатель Совета Министров Грузинской ССР Д. Л. Картвелишвили.

С большой речью выступил кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Грузии Э. А. Шеварднадзе.

Закрепить достигнутое, преодолеть недостатки, изыскать и вовлечь в действие новые резервы, перестроить работу в свете требований ноябрьского (1982 г.) и июньского (1983 г.) пленумов ЦК КПСС, XIV пленума ЦК КП Грузии, последовательно претворять в жизнь программную стратегию КПСС в области экономического и социального развития страны — об этом вели деловой, принципиальный разговор участники собрания актива.

Не сложение, а умножение сил

Собрание актива положительно оценило итоги работы партийных, советских и хозяйственных органов республики за истекший период одиннадцатой пятилетки.

На собрании был дан всесторонний анализ современного состояния экономики республики, определены актуальные задачи, стоящие перед народным хозяйством, особенно в деле интенсификации и повышения эффективности производства, значительного улучшения капитального строительства, усиления режима экономии, реализации Продовольственной программы, укрепления трудовой и исполнительской дисциплины.

Наши планы базируются прежде всего на реальных достижениях минувших лет. Сделано немало. За два с половиной года одиннадцатой пятилетки промышленность республики изготовила на 25,6 миллиарда рублей продукции, что почти на 500 миллионов рублей больше предусмотренного заданиями пятилетки.

По предварительным расчетам, совокупный общественный продукт республики в 1981—1983 годах возрастет на 15,2 процента против 14,2 по пятилетнему плану. Прирост национального дохода составит 20,4 процента вместо 14,8, а в расчете на душу населения — 17 процентов вместо 14,8, также предусмотренных пятилеткой.

Это позволит в плане на 1984 год предусмотреть решение одной из важнейших стратегических задач политической, экономической и социальной жизни республики — выход на среднесрочный уровень по производству национального дохода на душу населения.

Общественно-экономический прогресс направлен, прежде всего, на благо человека — в этом суть социалистического общественного строя.

Повышение уровня жизни непосредственно связано с лучшим удовлетворением платежеспособного спроса населения. Особое значение в этих условиях приобретает задача всемерного расширения производства товаров народного потребления, улучшения их качества. После проведения собрания партийно-хозяйственного актива по этой проблеме работа несколько активизировалась. Темп роста производства предметов потребления против соответствующего периода прошлого года составил 109,2 процента.

На 11 процентов возрос объем производства товаров культурно-бытового и хозяйственного назначения со знаком качества, и их удельный вес достиг 20,6 процента.

Рост денежных доходов трудящихся создает благоприятный фон для развития сферы услуг. По сравнению с первой половиной десятой пятилетки объем реализации бытовых услуг населению возрос более чем на треть. Только за шесть месяцев нынешнего года населению республики оказано бытовых услуг на 7,4 миллиона рублей больше, чем в первом полугодии прошлого года.

Характеризуя социально-экономическое развитие республики, участники актива отмечали все более целенаправленное и эффективное решение региональных проблем. Рост объема промышленного производства в автономных формированиях опережает среднесрочные показатели и по итогам двух лет пятилетки составил в Абхазской АССР 12,1 процента, в Аджарской АССР — 14,2 процента, в Юго-Осетинской автономной области — 16,6 процента. Аналогичные тенденции характерны и для ряда других регионов. Это, прежде всего, результат конкретной целенаправленной работы, делового влияния местных партийных, советских и хозяйственных органов. Все осуществляемые в республике эксперименты по совершенствованию управления хозяйственной деятельностью свои первые шаги делали именно в районах и городах. Даже сами названия — абхазский, габардинский, махарадзевский, телавский, потийский, тбилисский опыт — свидетельствуют о серьезном творческом поиске, который ведется на местах.

Многое сделано для повсеместного распространения почта тбилисских авиаторов — «Образцовую дисциплину, высокую организованность, активность и ответственность — от каждого, везде и во всем!». За пять месяцев потери рабочего времени в промышленности республики

Кому испытание по плечу

Агропромышленный комплекс республики оказался перед лицом серьезных испытаний. Натиск стихий потряс практически весь хозяйственный механизм. Только винограда республика недополучит 215 тысяч тонн. Под угрозой срыва — задания пятилетки по ряду позиций. Поэтому, констатируя участники собрания, следует четко определить стратегию работ на сегодня и на последующий период. Чтобы выдержать испытание, надо сделать ставку на деловую настрой, максимальное использование потенциальных возможностей, резервов, имеющихся в каждой отрасли сельского хозяйства.

Большую практическую помощь хозяйствам и населению в осуществлении чрезвычайных мер по ликвидации стихийного бедствия оказывают ученые и специалисты научно-исследовательских институтов.

В сжатые сроки проведены подрезка и лечение поврежденных виноградников и плодовых насаждений. В общественных хозяйствах пересажены тысячи гектаров погибших озимых культур и многолетних трав. В настоящее время осуществляются специальные мероприятия по ускоренному пересеву овоще-бахчевых культур. В сложившейся обстановке самое серьезное внимание необходимо уделить пересеву зерновых культур в тех районах, где есть возможность их сев.

В связи с этим очень важно обеспечить общественные хозяйства республики семенами зерновых и овоще-бахчевых культур под урожай 1984 года. Уже сейчас Госкомсельхозпроизводства, Минплодоовощхоз, Минзаг, объединения должны изыскать дополнительные ресурсы для максимального обеспечения хозяйств кондиционными семенами.

Собрание потребовало от партийных, советских и хозяйственных органов республики максимальной мобилизации всех трудовых и материальных ресурсов. Сейчас, как никогда, важно объявить беспощадную борьбу с бесхозяйственностью, расточительством, установить строгий контроль за сохранностью выращенного урожая. Нужно постоянно помнить, что каждый потерянный килограмм винограда, чая, плодов, овощей, цитрусовых, картофеля, зерновых влияет на выполнение пятилетнего плана в целом.

Повсеместно дело надо строить на фундаменте высокой дисциплины и организованности. Особенно это касается переработки овощей и плодов. В прошлом году консервная промышленность республики, приняв сверх утвержденного плана 120 тысяч тонн сырья, в том числе около 100 тысяч тонн цитрусовых плодов, до сих пор кое-где продолжает их переработку. Параллельно идет ремонт технологического оборудования. Склады забытой продукции. Значительное количество емкостей занято полуфабрикатами. Между тем началось поступление плодов и овощей нового урожая.

Следует учесть, что и в нынешнем году республике необходимо значительную часть недобора винограда компенсировать дополнительной переработкой другой сельскохозяйственной продукции. Ожидается большой урожай косточковых и семечковых плодов. Предприятиям Минплодоовощхоза республики предстоит принять свыше 450 тысяч тонн сырья и вырабатать 578 миллионов условных банок консервов. Районным агропромышленным объединениям следует хорошо продумать, как обеспечить консервные заводы рабочей силой, перегруппировать трудовые ресурсы.

Участники собрания одобрили патристическую инициативу тружеников Махарадзевского, Ланхутского, Цаленджикского, Гудаутского, Маяковского, Чхорозского, Зугдидского и ряда других районов, вышедших дополнительные обязательства по производству сверхплановой сельскохозяйственной продукции. Партийным комитетам на местах необходимо широко распространить это начинание.

Очень важно, чтобы тружеников села активно поддержали работники других отраслей. Это облегчит положение работников сельского хозяйства, уменьшит зависимость от капризов погоды, поможет добиваться высоких темпов развития республики независимо от того, как сложатся погодные условия.

Недостатки в хозяйственной деятельности особенно зримо ощущаются на фоне тех кардинальных мер, которые принимаются для восполнения потерь, нанесенных стихийными бедствиями. Широкомасштабные восстановительные работы, которые координирует правительственная комиссия, развернуты повсеместно, во всех отраслях агропромышленного комплекса.

Наука — двигатель экономики

Состоявшийся неделю назад XIV пленум ЦК Компартии Грузии поставил задачу: превратить республику в полигон внедрения последних достижений науки и техники. Грузинская ССР располагает всеми возможностями для того, чтобы стать полигоном и новейших методов управления. Здесь существует за коим омерзительная связь, ибо научно-технический прогресс немалым без современных научных методов управления, так же, как и совершенная управленческая деятельность невозможна без всемерного ускорения научно-технического прогресса. Коротко сформулируем одиннадцатой пятилетки можно сформулировать так: это пятилетка всемерного повышения технического уровня народного хозяйства и широкого использования современных научных методов управления.

Те резервы, которые были в республике в прошлом и лежали на поверхности, сегодня в основном исчерпаны. Приходится идти глубже, вести солидную аналитическую работу, учиться более квалифицированно управлять общественно-экономическими процессами. От эмпирических методов работы, опирающихся, прежде всего, на организаторский талант и интуицию руководителя, мы теперь переходим к научным, которые базируются на солидных, основательных знаниях. Надо по крупному собирать имеющийся в стране положительный опыт и распространять его по нашей республике.

В прошлом году на VI пленуме ЦК были всемерно проанализированы основные проблемы, связанные с ускорением научно-технического прогресса. Взявшись за осуществление поставленных пленумом задач, в ре-

дача первостепенной важности, отмечалось на собрании. Республика здесь значительно продвинулась вперед. Это видно и по проекту плана на 1984 год, в котором охвачено значительно больше показателей по науке и технике. Однако сегодня и это уже не может полностью удовлетворить Госплан, Госкомитет по науке и технике, Академию наук республики. Госстрой должны активней искать пути к слиянию науки с производством.

Другим действенным рычагом роста общественного производства, повышения производительности труда является совершенствование управления, в том числе улучшение форм и методов оплаты труда, действенное применение экономических стимулов, экономической работы в целом.

Прежде всего, это лучшее сочетание отраслевого и территориального планирования и управления хозяйством. К этому опыту республики проявлен интерес в ЦК КПСС. Однако это заставляет еще глубже задуматься над проблемами, возникающими в процессе творческих поисков. Ведь если говорить о конкретной отдаче от тех управленческих новшеств, ко-

Это непростое искусство — торговать

Участники собрания партийно-хозяйственного актива тщательно проанализировали такие важнейшие показатели работы народнохозяйственного комплекса республики, как финансовая деятельность и товарооборот.

По сравнению с соответствующим периодом прошлого года прирост предприятий и организаций республики возросла на 3,1 процента. Однако плановые показатели не выполнены значительным числом союзных и республиканских предприятий. Особенно отстали министерства плододовощного хозяйства, легкой промышленности, лесной промышленности, промышленности строительных материалов, другие.

В большинстве случаев невыполнение планов балансовой прибыли обусловлено не столько перерасходами в себестоимости продукции, сколько низкой плановой дисциплиной, выражающейся в нарушении заданий по ассортименту, невысоким качеством изделий, недостатками в коммерческой деятельности. Вот характерный пример. Министерство легкой промышленности республики за счет снижения себестоимости и перевыполнения плана реализации продукции на 1,6 процента за полугодие получили прибыль в три с половиной миллиона рублей, однако почти 17 миллионов рублей отрасль уплатила в виде штрафов, пени и неустоек за нарушение ассортиментных заданий и низкое качество продукции.

Финансовое состояние многих министерств и ведомств, предприятий и объединений республики остается напряженным еще и потому, что на их складах скопилось значительное количество сверхнормативных, неперекредитованных банком остатков товарно-материальных ценностей, в том числе — готовой продукции. Например, на предприятиях Министерства пищевой промышленности республики только по итогам первого квартала насчитывалось нереализованной продукции почти на 29 миллионов рублей, что значительно превышает нормы.

Такое положение в значительной мере обусловлено невыполнением планов товарооборота. По сути дела, торговля — единственная отрасль, не справившаяся с реализацией полугодового плана. За пять месяцев торгующим организациям республики министерства и ведомства, производящие товары народного потребления, недопоставили изделий на 48,9 миллиона рублей. Почти половина этой суммы приходится на недоданную Министерством местной промышленности республике продукцию.

В то же время, отметили участники собрания актива, торгующие организации не всегда способны реализовать и то, что имеют. Было подчеркнуто, что постоянное изменение конъюнктуры требует оперативной

Самый достойный ответ — новые достижения в труде

Приближающийся праздник 200-летия Георгиевского трактата, отметили участники собрания партийно-хозяйственного актива республики, ставит перед всеми трудовыми коллективами, всеми партийными организациями республики задачу: ознаменовать юбилей новыми трудовыми свершениями, достижениями лучших конечных результатов на всех участках хозяйственной и культурной деятельности.

Надо, чтобы гости, приехавшие к нам со всех концов страны, вочином увидели успехи Советской Грузии — социалистической республики, чьи достижения — закономерный исторический результат единения с великим русским народом, его революционным рабочим классом.

Одной из лучших иллюстраций того, что значит на деле осуществление ленинской национальной политики, стала практическая поддержка, которую оказывает республике в связи с юбилеем ЦК КПСС, многие партийные организации страны. Специальные приказы в связи с 200-летием Георгиевского трактата издали многими союзными министерствами и ведомствами. Такое отношение и такая помощь налагают огромную ответственность.

Очень важно, отмечалось на собрании актива, создать соответствующий

торые внедряются в республике, то здесь еще предстоит большая и напряженная работа. Пока выработаны лишь правильные подходы к тем или иным проблемам, но сами проблемы до конца еще не решены.

Следует сконцентрировать все силы на практическом и широком распространении по всей республике уже проверенного и одобренного передового опыта. Это означает необходимость всемерного расширения масштабов углубления и содержания проводимых в республике хозяйственных экспериментов.

Грамотно управлять производством, эффективно использовать экономические рычаги и стимулы можно только при высоком уровне научной организации труда. Работа же в этом направлении улучшается крайне медленно. Во многих отраслях по-прежнему затянута форма организации и оплаты труда. Достаточно сказать, что только в Министре шесть трестов и ДСК из 22 не только не выполнили задания по внедрению бригадного подряда, но и сузили применение этого метода.

Умеет ли мы вообще торговать? Такой вопрос был задан на собрании. Стоило создать определенное изобилие ряда товаров, что в общем-то закономерно, и реализация их резко снизилась. А ведь многое из того, что лежит на прилавках, в принципе, нужно потребителю. Но сама форма подачи товаров, форма общения с покупателем настолько примитивны, что не только не привлекают, но зачастую просто отпугивают людей, отбивают интерес к покупке, не говоря о том, что реклама в том виде, в каком она вообще должна существовать, то есть оказывать воздействие на потребителя, воспитывать его, вырабатывать необходимые потребности — такая реклама у нас зачастую отсутствует.

Новшества, которых немало в республике в различных отраслях экономики, совершенно не коснулись торговли. В таких условиях в определенной мере естественным представляется и тот шаг, который она сегодня испытывает. Приводились такие примеры: в магазинах радиотоваров Зестафонского района запис радио- и телеаппаратуры, имеется лишь на два дня торговли. В то же время в соседнем, Хашурском — на 380 дней! Отсутствие ил формирования о положении дел в подразделах отрасли, слабое перераспределение товарных ресурсов зачастую и приводит к тому, что в одном месте, как говорится, густо, а в другом — пусто.

В связи с этим необходимы коренная перестройка деловых отношений торговли с промышленностью, налаживание настоящей, взаимовыгодного партнерства.

Перед сферой торгового обслуживания республики, а также обеспечивающей ее товарами народного потребления промышленностью стоит немало сложных задач. Одна из них — налаживание по заявкам торговли производства пользующихся покупательским спросом высококачественных изделий, особенно — курортного назначения. Здесь дела обстоят неблагоприятно. Фактически в Грузии, являющейся одним из главных курортно-туристических районов страны, нет хорошо налаженного производства таких товаров.

Собрание актива потребовало: Министерству торговли Грузинской ССР, Цекавири, всем министерствам и ведомствам, имеющим торговую сеть, необходимо в кратчайшие сроки наметить и осуществить конкретные меры по более основательному изучению быстро изменяющейся конъюнктуры торговли, маневрированию товарными ресурсами, снижению сверхнормативных запасов с тем, чтобы в оставшийся период пятилетки обеспечить выход отрасли на рубеж, намеченный заданиями пятилетнего плана.

Нравственный настрой. Празднование 200-летия Георгиевского трактата уже вышло за пределы республики. Посланцев Советской Грузии тепло встречали Москва, Ленинград, Свердловск, другие города Российской Федерации, в которых проводились торжества, посвященные дружбе русского и грузинского народов.

Торжествами, однако, дело не ограничивается. Подготовка к юбилею становится стимулом для внедрения передового опыта работы, развития социалистического соревнования, решения конкретных проблем народного хозяйства, социально-культурного строительства. И этот накал, трудовой подъем, в основе которого лежит подлинный интернационализм советских людей, всех трудящихся нашей республики, надо максимально направить в русло решения задач одиннадцатой пятилетки.

Коллективы предприятий, организаций, хозяйств республики успешно реализуют повышенные социалистические обязательства, принятые в честь праздника дружбы и братства русского и грузинского народов. Главная задача — успешно справиться с заданиями девяти месяцев, обеспечить сердцевинному году пятилетки надежный финиш.

(ГрузИНФОРМ).

Президиум Верховного Совета СССР образовал Общесоюзный Государственный комитет СССР по надзору за безопасным ведением работ в атомной энергетике.

СОКРОВИЩНИЦА
НАРОДА

Новый том Грузинской
Советской Энциклопедии

Вышел в свет шестой том Грузинской Советской Энциклопедии, который расширяет прежние границы этого универсального научного справочника от статьи «Кокто» до «Минку». Этот том содержит 6.062 терминов, или 178 учетно-издательских листов. Таким образом, количество терминов, размещенных в опубликованных томах энциклопедии, достигло 32 тысяч. Сюда не входит изданный в прошлом году специальный том, посвященный Грузии, который, как известно, построен по тематическому принципу.

Шестой том представляет собой разностороннюю мозаику из нескольких десятков тысяч терминов-статей, которые в совокупности в свете марксистско-ленинского мировоззрения выражают отношение грузинской научной мысли к накопленным человечеством знаниям и культуре, актуальным вопросам науки и техники, происходящим в мире важнейшим процессам в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

С точки зрения тематики шестой том имеет много общего с предыдущими, но вместе с тем у него есть и свои специфика. Своеобразие определяется прежде всего статьями, отражающими жизнь и деятельность грузинского народа, его культуры, науки и техники, происходящих в области экономики, социологии и политики, освещают достижения народов СССР на всех участках строительства нового общества, пройденный ими большой исторический путь.

(Грузинформ).

ОСОБАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ — БЫТЬ ПОЭТОМ

Евгению Евтушенко — 50 лет

одного из поэтов старшего поколения, пережившего в эту пору своего рода «вторую молодость» и с чьим голосом слились голоса начинающих тогда поэтов.

В нем счастливо сошлись возраст души со зрелостью времени, и совершил тот редкий контрапункт, который дал о себе формулу, как-то самим Евтушенко декларирующей: «Поэзия, по известному выражению, это самосознание народа. Чтобы понять себя, народ и создает своих поэтов... Быть поэтом вообще нелегко. Быть поэтом первой в мире социалистической страны, на собственном опыте проверяющей надежность выстраданных человечеством идеалов, — это налагает особую ответственность...»

Чувством этой «особой ответственности» пронизано все творчество Евгения Евтушенко — от ранней книги стихов «Шоссе энтузиастов» до поэмы «Мама и нейтрона бомба», от первых переводов из Мухрана Махавариани до интереснейшего опыта русского перевоплощения главы из «Витязя в тигровой шкуре», а если выйти за грани поэзии (творческая работа Евгения Евтушенко на редкость многообразна) — от давнего рассказа «Четвертая Мецанская» до романа «Грибные места», от кино-сценария «Я — Куба», по которому снял фильм Михаил Калатозов, до образа Цюлковского, воплощенного им на экране, от галереи фотографических работ до кинофильма, который он ныне сам ставит как кинорежиссер, от ярких очерков, публицистических выступлений до глубоких и тонких литературно-критических статей. И все это с чисто евтушенковским талантом и артистизмом.

О поэзии Евгения Евтушенко с полным правом можно сказать, что это «поэзия, ставшая самовыражением народа». Не всех своих поэтов создает народ с целью «понять себя». В этом смысле Евгений Евтушенко «избранный из избранных», говоря словами великого Владимира Маяковского. И если бы сам Маяковский не соединил в себе черты, которые ныне до сих пор кажутся популярными между ним, Маяковским,

и, скажем, Есениным, то Евгений Евтушенко как раз тот поэт, в котором с органичностью природного явления возродилось переплетение этих черт.

И он из тех поэтов, кто заслужил право примеривать к себе, для кого просто хрестоматийные, а для кого имеющие вечно живой смысл слова Маяковского:

Я себя под Лениным чинилу, чтоб плыть в революцию дальше. Я боюсь этих строчек тыщи, как мальчишкой боишься фальши. ...За него дрожу, как за зеницу глаза,

чтоб конфетной не был красотой обман, Голосец сердце — я писать обязан по мандату долга.

Пройдет время, и в его мудрой, всевидящей, всепоглощающей перспективе в полной мере будет оценена замечательная социально-политическая роль Евгения Евтушенко и перед лицом Музы, и перед двумя ипостасями ее — Революцией и Любимой. Вспомним его же исповедальные строки об этом:

...У меня на свете две любимых — это революция и ты. ...Ухожу я не с одной виною — с мужеством и правдою в груди, чистый перед тем, что за спиною, сильный перед тем, что впереди.

Среди выстраданных человечеством идеалов, надежность которых проверяется историческим опытом, конечно же, и те свершения, которые мы обозначаем испытанными формулами интернационального единения. Речь идет о дружбе культур, литературы, поэзии. А Евгений Евтушенко и здесь может гордиться не только ролью свидетеля счастливого, но и миссией вожак и застрельщика, первооткрывателя новых путей и новых горизонтов. Со второй половины пятидесятых годов именно он возглавил «стрельбу» великого «прибора» или «прилива» русской поэзии к грузинскому берегу и, следуя духовным заветам советских первооткрывателей этого берега — Тихонова, Пастернака, Заболоцкого, Антокольского, — получив эстафету у поколения Луконина и

Межирова, он первый вместе с Беллой Ахмадулиной открыл поистине новую ветвь поэзии в благородной летописи русско-грузинского поэтического побратимства. И совершенно закономерно, что вслед за Николаем Тихоновым, а затем Константином Симоновым именно Евгений Евтушенко возглавил ныне Совет по грузинской литературе при Союзе писателей СССР.

Мне выпала в свое время счастливая доля быть составителем и редактором книги Евгения Евтушенко «Тяжелее земли» — замечательного итога почти четвертьвекового содружества русского поэта с Грузией — с ее народом и землей, с ее поэзией и поэтами. Так же, как и «грузинские» книги большинства его предшественников и сподвижников, книга Евгения Евтушенко состоит из двух тесно взаимосвязанных, одним первоисточником рожденных и одной страстью сплоченных частей: это стихи о Грузии и переводы грузинских поэтов. Поистине это можно объяснить лишь чудом, и только так, так увлеченно и искренне воспринявший, понявший и любивший наш народ, мог столь любовно и самоотдачей, с таким вдохновением и самоотдачей перевести его великих и малых поэтов, его классиков и современников.

В одной предрекающей очередную публикацию своих переводов заметке Евгений Евтушенко счел нужным подчеркнуть такую исходную и основополагающую истину: «Дружба наших народов — не только совместное строительство фабрик, заводов, электростанций, железных дорог и космических кораблей, Дружба наших народов — это совместное строительство души нового человека, лишенного национальной ограниченности, однако бережно сохраняющего свои национальные особенности, красоту народных традиций, красоту своего языка. Дружба народов немисляема без дружбы литератур. В этом смысле взаимоотношения грузинской и рус-

Редакция газеты «Заря Востока» от имени своих читателей горячо и сердечно поздравляет Евгения Евтушенко с 50-летием и награждением орденом Трудового Красного Знамени и желает ему доброго здоровья, новых творческих успехов!

ДНИ СОВЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ВЕНГРИИ

БУДАПЕШТ, 19 июля. (ТАСС). На одном из крупнейших промышленных предприятий республики — металлургическом комбинате им. В. И. Ленина в Мишкольце с большим успехом прошли Дни советской литературы.

Перед рабочими выступили известные критики, которые рассказали о становлении многонациональной советской литературы, была организована выставка книг русских и советских авторов на венгерском языке. В гостях у металлургов по-

были артисты будапештских театров, которые показали фрагменты из спектаклей, поставленных по пьесам русских и советских драматургов.

Интерес в Венгрии к русской и советской литературе постоянно ра-

стет. Об этом свидетельствуют и проводимые ежегодно недели книги, праздники поэзии, в программе которых важное место занимает ознакомление читателей с новыми произведениями советских авторов.

За годы социалистического строительства в республике было издано на венгерском языке около 15 тысяч книг русских и советских писателей и поэтов тиражом свыше 10 млн. экземпляров.

В популяризации русской и советской литературы в ВНР важную роль играет движение «за читающий народ», начатое более 10 лет назад по инициативе Союза венгерских писателей. Сегодня в него активно включились другие творческие союзы страны, радио и телевидение. В рамках этого движения в городах и селах Венгрии проводятся выставки советских книг, организовываются встречи с известными советскими писателями и поэтами, литературные вечера и викторины. Любимое место будапештских книжников — столичная библиотека им. М. Горького, в которой наиболее широко представлены издаваемые в СССР книги, газеты, журналы. Недавно завершилась генеральная реконструкция здания библиотеки, и она вновь гостеприимно распахнула двери перед почитателями русской и советской литературы.

ЭСКАЛАЦИЯ
ВМЕШАТЕЛЬСТВА

ВАШИНГТОН, 19 июля. (ТАСС). Президент США Р. Рейган санкционировал срочную переброску в Чад крупной партии американского военного снаряжения на общую сумму в 10 млн. долларов, сообщает сегодня газета «Вашингтон пост». Его транспортировка будет осуществляться самолетами ВВС США. Эти военные поставки, по данным газеты, предназначены как для войск главы нынешнего режима Нджамены Хиссена Хабре, так и для записных подразделений, действующих на его стороне.

В Вашингтоне не скрывают, что оказание срочной военной помощи режиму Х. Хабре — один из ключевых элементов курса Соединенных Штатов и их союзников в отношении чадских событий. Как признали в госдепартаменте США, отмечает «Вашингтон пост», усилия, прилагаемые сейчас администрацией, направлены на обеспечение поддержки действий Францией, которая уже перебросила в Чад свыше 400 тонн военного снаряжения и направляет в Нджамену своих «советников».

Ссылаясь на источники в конгрессе, «Вашингтон пост» указывает, что Соединенные Штаты намерены в ближайшее время направить режиму Хабре еще одну партию вооружений.

В телеграмме из Нджамены агентство Ассошиэйтед Пресс отмечает появление в составе сил Хабре наемников из западных стран. Со ссылкой на журналистов, побывавших на востоке Чада, АП сообщает, что «солдаты удали» в форме вооруженных сил нынешнего режима Нджамены патрулируют ключевые пункты города Абеше.

(ТАСС, 19 июля).



- К 80-летию Второго съезда РСДРП
- В гостях у мишкольцев металлургов
- Пиратские радиостанции под опекой Вашингтона

ВЫСТАВКА
В КРАКОВЕ

ВАРШАВА, 19 июля. (ТАСС). «КПСС — партия Ленина» — так называется выставка, открывающаяся сегодня в Кракове. Она подготовлена Центральным музеем В. И. Ленина в Москве и приурочена к 80-летию Второго съезда РСДРП.

В экспозиции представлены архивные документы, брошюры, книги и фотографии, наглядно рассказывающие об истории партии Ленина, братском сотрудничестве КПСС и ПОРГ, дружбе и сотрудничестве между СССР и ПНР.

НОВЫЕ МИЛЛИОНЫ ДОЛЛАРОВ НА АНТИСОВЕТСКУЮ ПРОПАГАНДУ

ВАШИНГТОН, 19 июля. (ТАСС). Администрация Рейгана планирует резко активизировать провокационную антисоветскую деятельность подбрасываемых радиостанций «Свобода» и «Свободная Европа» (РС и РСЕ), которым отводится одна из ключевых ролей в объявленном Вашингтоном «крестовом походе» против сил мира и социализма.

Как сообщил в интервью газете «Ю. ЭС. Эй. Тудей» директор РС и РСЕ Дж. Вакли, Великий дом добивается от конгресса увеличения ассигнований двум радиостанциям в будущем финансовом году до 111,5 млн. долларов. Уже в настоящее время РС и РСЕ отравляют эфир в общей сложности 1.017 часов в неделю. Радиостанции имеют мощные передатчики в ФРГ, Испании, Португалии, крупные административно-технические и студийные комплексы в Мюнхене, Нью-Йорке и Вашингтоне. Администрация Рейгана намерена существенно обновить всю эту диверсионную радиосеть.

Как сообщает американская печать, администрация Рейгана приняла решение провести беспрестанно крупные маневры в Гондурасе и Карибском море. Их цель, как открыто заявляют официальные лица Вашингтона, состоит в том, чтобы продемонстрировать способность США установить «военную блокаду» Никарагуа.

● ДАМАСК. Единственным путем установления мира и стабильности в Ливане является прекращение израильской оккупации, заявил президент Сири Х. Асад в ходе встречи с находящейся здесь французской парламентской делегацией. Вооруженное вторжение Израиля в Ливан и продолжавшееся политическое вмешательство в его внутренние дела, подчеркнул он, несут угрозу будущему не-

С ТЕЛЕТАЙПНОЙ ЛЕНТЫ

только этой суверенной арабской страны, но и всего региона.

● ПАРИЖ. В иранских застенках продолжалось расправы над патриотами, брошенными туда без суда и следствия, сообщает еженедельник «Юманите диманш», ссылаясь на полученную им из Тегерана информацию. От пыток в тюрьме Эвин, расположенной на северной окраине Тегерана, погиб член ЦК Народной партии Ирана (Туде) Гагик Аванесян.

